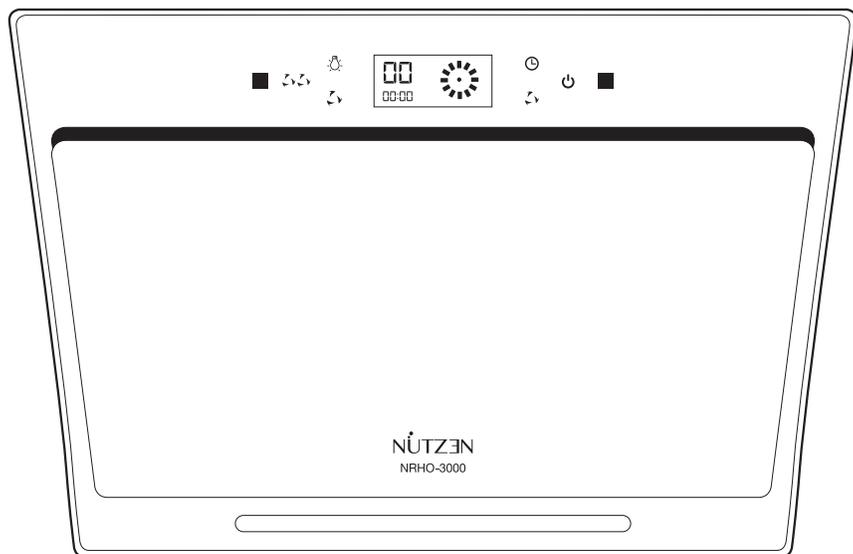


NÜTZEN

GERMAN
PERFORMANCE

Manual

說明書



NRH-20 / NRHO-3000 / NRHN-600

抽油煙機使用說明書

Range Hood User Manual

LED LIGHT / HEAT GENERATOR / SUPER EXHAUST VOLUME /
STAINLESS STEEL FITTER / INNOVATIVE TWIN-MOTOR DESIGN



NÜTZEN

抽油煙機使用說明書

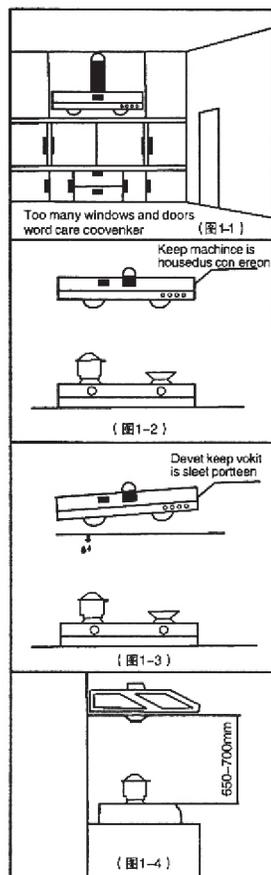
敬請在使用前詳細閱讀本產品說明書
並妥善保存，以備日後查閱！

特別說明，本產品手冊所有內容均經過認真審核，如有任何印刷錯漏或內容上的誤解，本公司保留在不預先通知的情況下隨時進行修訂的權利，並保留最終解釋權。

圖片僅供參考，產品以實物為準

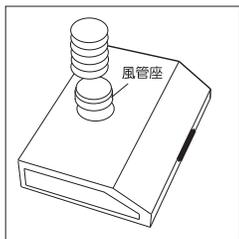
安裝原則

1. 抽油煙機安裝之周圍，應避免門窗多而產生空氣對流太大，否則無法發揮其排煙的效果。
2. 當抽油煙機與其它煮食爐同時操作時，請保持室內空氣流通。
3. 抽油煙機安裝於爐台的正上方。
4. 安裝後的機體不能歪斜，應保持水平，否則集盤(杯)內積油將傾向單邊而溢出機體外。
5. 排風出口至箱體之距離，應盡量避免過長，以免氣流擠壓於管內，阻力過大，影響其排風底效果。
6. 台式機生T機抽油煙機之安裝高度，是指爐面到端面距離，參考高度650 - 700mm。斜吸抽油煙機安裝高度裝，是指爐面到底部距離參考高度330~350mm。
7. 排氣管安裝時，不得與其它氣體燃料爐之排放口安裝在一起在同一煙囪之通道內。

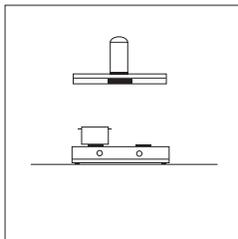


安裝施工說明

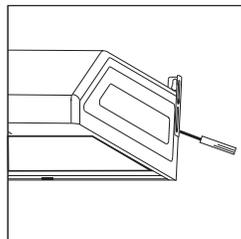
1. 打開紙箱檢視保證書，說明書，風管座.....等附屬配件是否齊全。
2. 安裝前先接上電源操作開關上之各項功能是否正常(馬達、轉、照明)。
3. 在已選定的安裝位置上“1/4”鑽頭鑽孔，並於合吊鐵匙孔之孔位鎖上木螺釘。
4. 調整機體兩側之掛鈎(吊鐵)，將機體懸掛於木螺釘上(圖1)。
5. 懸掛後，機體要保持水平狀態《安裝原則裏第3項業已敘述)。
6. 排氣管之安裝位置:
 - 1). 排氣管於爐臺正對窗戶之安裝敲下一方玻璃，安裝一塊穿有彎管大孔的合板，排氣管由此孔穿出，不得損壞壁面。
 - 2). 爐臺不鄰近窗戶時:
 - A. 選擇最近爐可通向室外之窗戶，裝設排氣管穿牆而出。
 - B. 選擇最近爐可通向室外之牆壁<非隔間牆壁>打洞，裝設排氣管穿牆而出。
7. 鑽穿牆洞
 - 1). 先量好彎管正對牆面的位置。
 - 2). 然後在牆壁量好鑽洞範圍，再使用電鑽鑽穿牆壁。
 - 3). 鑽洞時應留意牆壁結構和質料，切勿破壞牆洞以外之壁面。
8. 裝設排氣管<圖3):
裝排氣管之一端套入合適之風管座，並將風管座端固定於機體出風口及排氣管另一端固定於排氣孔上。廿



(圖1)



(圖2)

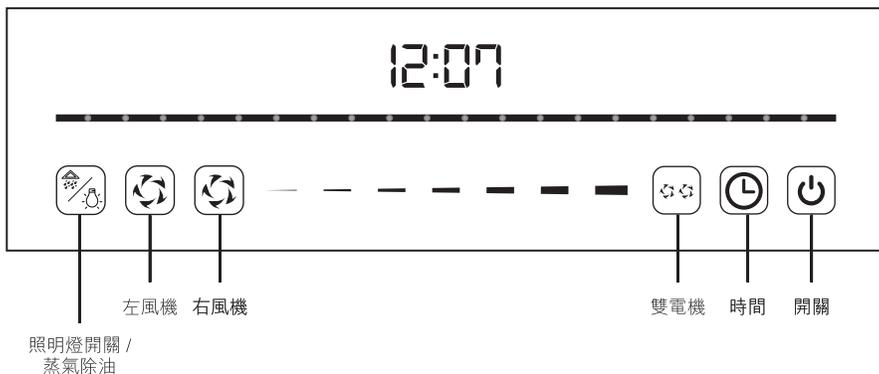


(圖3)

使用方法 - NRH-20

本機之操作：

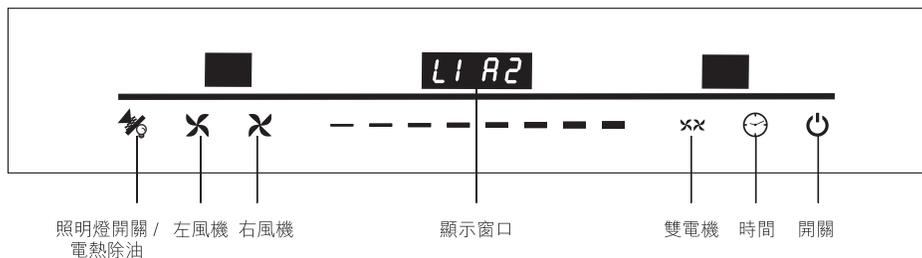
當欲使用時，可依所需觸按機體前方開關按鍵。按鍵說明：



使用方法 - NRHN-600

本機之操作：

當欲使用時，可依所需觸按機體前方開關按鍵。按鍵說明：



1. 開關：在關機狀態時，觸控開關鍵時，所有圖標點亮。煙機處於待機狀態。等待其它鍵操作，再次觸摸此鍵時，電源關閉。本鍵帶延時功能。延量功能是在風機工作狀態下生效，風機工作下觸摸此鍵進入延時狀態，延時時間為2分鐘。再次觸摸此鍵進入關機狀態。
2. 照明鍵：關機狀態下可以操作此鍵，觸摸止鍵圖標點亮，照明燈開始工作。再次觸摸此鍵時，照明燈關閉圖標熄滅。該圖標可獨立操作。

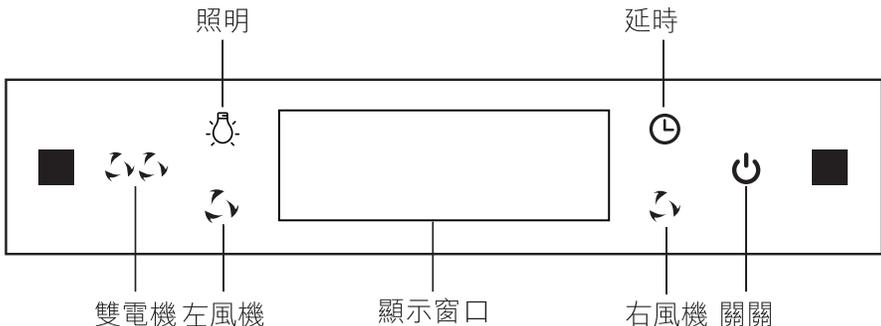
使用方法

3. 左風機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，左風機進入快速運行狀態，再次觸摸，左風機進入慢速運行狀態。
(該鍵在設置時間時是+)
4. 右風機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，右風機進入快速運行狀態，再次觸摸，右風機進入慢速運行狀態。
(該鍵在設置時間時是-)
5. 雙電機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，左/右風機進入快速運行狀態，再次觸摸此鍵，左/右風機進入慢速運行狀態。繼續觸摸此鍵時，返回待機狀態，風機停止運行。左/右風機運行時操作此鍵同樣有效。(止鍵還有設置時間的功能：在關機狀態下，觸摸此鍵 2 秒進入設置時間狀態，左/右電機鍵進行加或減設置小時數字；再次觸摸此鍵可進行分鐘數字設置，數字可以在顯示屏上看到。繼續觸摸退出設置或5秒後自動出設置。)
6. 電熱除油鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標2秒，電熱除油會自動運行15分鐘，完成後會自動停機。
7. 時間鍵：在關機狀態下，長按此鍵圖標約2秒後進入時鐘設置狀態，先設置小時位，再次觸摸此鍵，設置分鐘位，再次觸摸時退出設置，設置時間時觸摸高速鍵/ 慢速鍵可以進行加減調節時間，不做和任何操作時5秒自動退出設置。

使用方法 - NRHO-3000

本機之操作：

當欲使用時，可依所需觸按機體前方開關按鍵。按鍵說明：



使用方法 - NRHO-3000

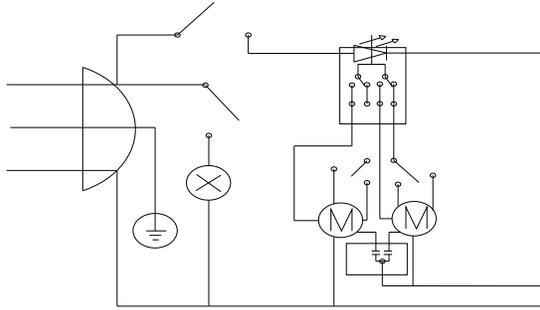
1. 開關：在關機狀態時，觸打摸此鍵時，所有圖標點亮。煙機處於待機狀態。等待其它鍵操作，再次觸摸此鍵時，電源關閉。
2. 照明鍵：關機狀態下可以操作此鍵，觸摸止鍵圖標點亮，照明燈開始工作。再次觸摸此鍵時，照明燈關閉圖標熄滅。該圖標可獨立操作。
3. 左電機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，左風機進入快速運行狀態，再次觸摸，左風機進入慢速運行狀態。(該鍵在設置時間時是+)
4. 右電機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，右風機進入快速運行狀態，再次觸摸，右風機進入慢速運行狀態。(該鍵在設置時間時是-)
5. 雙電機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，左/右風機進入快速運行狀態，再次觸摸此鍵，左/右風機進入慢速運行狀態。繼續觸摸此鍵時，返回待機狀態，風機停止運行。左/右風機運行時操作此鍵同樣有效。(止鍵還有設置時間的功能：在關機狀態下，觸摸此鍵 2 秒進入設置時間狀態，左/右電機鍵進行加或減設置小時數字；再次觸摸此鍵可進行分鐘數字設置，數字可以在顯示屏上看到。繼續觸摸退出設置或5秒後自動出設置。)
6. 延時鍵：在左/右或雙電機鍵工作時觸摸止鍵煙機都會進入關機延時狀態。延時時間為2分鐘。

使用方法 - NRHO-3000

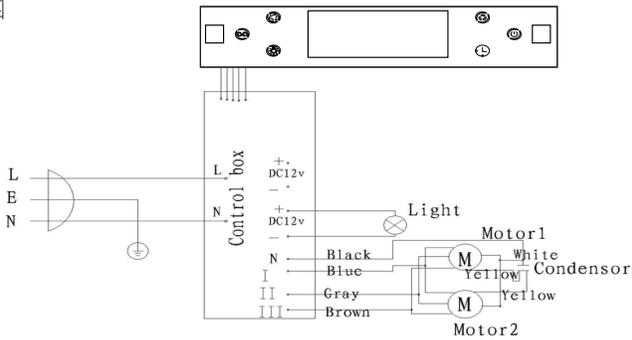
1. 開關：在關機狀態時，觸打摸此鍵時，所有圖標點亮。煙機處於待機狀態。等待其它鍵操作，再次觸摸此鍵時，電源關閉。
2. 照明鍵：關機狀態下可以操作此鍵，觸摸止鍵圖標點亮，照明燈開始工作。再次觸摸此鍵時，照明燈關閉圖標熄滅。該圖標可獨立操作。
3. 左電機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，左風機進入快速運行狀態，再次觸摸，左風機進入慢速運行狀態。(該鍵在設置時間時是+)
4. 右電機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，右風機進入快速運行狀態，再次觸摸，右風機進入慢速運行狀態。(該鍵在設置時間時是-)
5. 雙電機鍵：待機狀態下，觸摸此鍵圖標，左/右風機進入快速運行狀態，再次觸摸此鍵，左/右風機進入慢速運行狀態。繼續觸摸此鍵時，返回待機狀態，風機停止運行。左/右風機運行時操作此鍵同樣有效。(止鍵還有設置時間的功能：在關機狀態下，觸摸此鍵 2 秒進入設置時間狀態，左/右電機鍵進行加或減設置小時數字；再次觸摸此鍵可進行分鐘數字設置，數字可以在顯示屏上看到。繼續觸摸退出設置或5秒後自動出設置。)
6. 延時鍵：在左/右或雙電機鍵工作時觸摸止鍵煙機都會進入關機延時狀態。延時時間為2分鐘。

油煙機線路圖

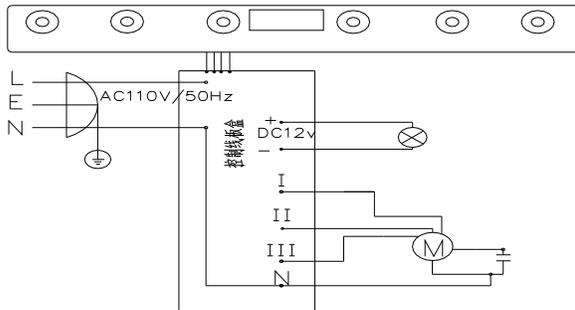
圖二



圖四



圖五



油煙機線路圖

產品種類	Twin Motor Control Range Hood
型號	NRH-20
尺寸	710mm(w) x 400mm(d) x 125mm(h)
電壓	220v~ / 50Hz
排風量	1000m ³ / h
摩打耗電量	2 x 125w
噪音	≤ 65dB
照明	1 x 3W
排風口徑	φ 150mm / φ 6"

產品種類	Touch Sensor Control Range Hood
型號	NRHO - 3000
尺寸	700mm(w) x 370mm(d) x 470mm(h)
電壓	220v~ / 50Hz
排風量	1000m ³ / h
摩打耗電量	2 x 125w
噪音	≤ 65dB
照明	1 x 3W
排風口徑	φ 150mm / φ 6"

產品種類	Touch Sensor Control Range Hood
型號	NRHN-600
尺寸	710mm(w) x 400mm(d) x 130mm(h)
電壓	220v~ / 50Hz
排風量	1000m ³ / h
摩打耗電量	2 x 125w
噪音	≤ 65dB
照明	1 x 3W
排風口徑	φ 150mm / φ 6"

使用注意事項

1. 電源插座必須安裝接地線。
2. 清潔抽油煙機前應先關掉電源。
3. 請接駁獨立排氣喉將油煙排往室外。
4. 請勿直接潑水噴淋機體以免損壞電器機件。
5. 抽油煙機抽吸力特強，開啟抽油煙機使用時，大部分油已被抽吸出室外，故此，油杯油污存量很少，請放心使用。

保養

為發揮本機最佳性能，延長其使用壽命，應注意保養。保養維修是應將插頭拔掉！

A. 保養重於維修：

常保機體外部清潔；

使用后請用乾布或沾有中性清潔劑之抹布擦拭機體，經常保持乾淨以維護其美觀及衛生。

B. 清除積存之污油：

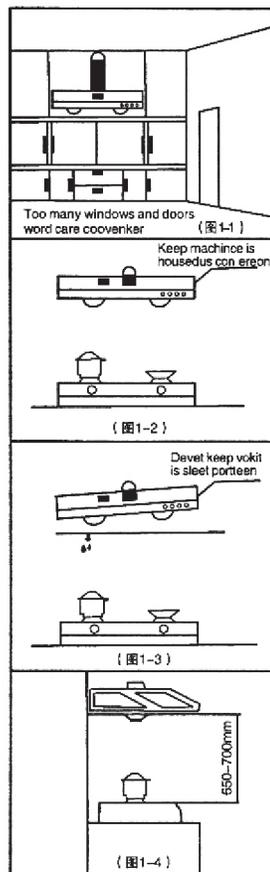
當集油杯內所盛之油汁達八分滿時，須將汁倒掉，以免有溢出的可能。(集油杯如何拆裝已於使用方法中敘述)

使用注意事項

狀況	原因及處理方法	使用工具
<p>電源線 損壞</p>	<p>請就進洽分公司服務站或經銷商至府上維修。</p> <p>電源線規格： HO5W-F (227E IC53) 3G 0.75MM 2300 / 500v</p> <p>插頭規格：BS1363 13A 三方腳</p>	<p>十字起子 咀鉗</p>
<p>燈亮 馬達不轉</p>	<p>A. 拆下濾油網（保護網），用手轉動風葉，如轉是否卡住，若是，請調風葉。</p> <p>B. 如風葉用手輕動皆能運轉自如，則是電容器的問題；先看起動線（黃色電線）是否脫離電容器（參考配線圖）</p>	<p>十字起子 1/4'扳手</p>
<p>中架板外 線漏油</p>	<p>A. 拆下濾油網（保護網），查看兩入風口墊圈與排風室是否密接妥當。</p>	<p>十字起子</p>
<p>機體震動</p>	<p>A. 查看馬達是否鎖緊。</p> <p>B. 如馬達已鎖緊，則是風葉受損，不平穩轉動時會產生震動</p>	<p>十字起子 1/4'扳手</p>
<p>吸力不強</p>	<p>A. 吸油煙機與爐面距離太高。</p> <p>B. 吸油煙機周圍環境站窗通風多對流太大。</p> <p>C. 吸油煙機裝置在窗戶處所導致，最好在吸油煙機後部下方放一塊三夾板，與吸油煙機後部對齊，遮其窗戶之凹處。</p>	<p>十字起子 1/4'扳手</p>

Installation principle

1. Hood installation around, should avoid many doors and windows to produce The air convection is too large, otherwise can not play its smoke exhaust effect.
2. When the range hood and other cooking furnace operation, please protect Hold indoo air circulation.
3. Hood Mounted on stove
4. After installation of the body can not be skewed, should be maintained level, no side . The accumulation of oil in the Set Plate (cup) will tend to be unilateral and overflow outside the organism.
- 5 The distance from the outlet of the exhaust to the box shall be avoided too long, In order to avoid airflow squeezing in the pipe, the resistance is too large, affecting its exhaust wind Bottom effect.
6. The installation height of the range hood refers to the distance between the furnace surface and the end face. Reference height 650~700mm.
7. When the exhaust pipe is installed, it shall not be discharged with other gas-fired furnaces opening installation.

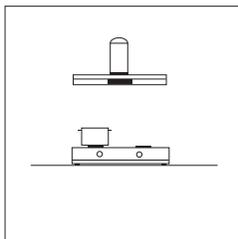


Installation Procedures

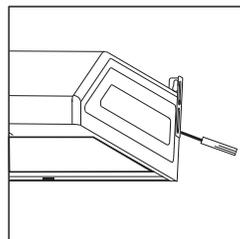
1. Open packing carton to check warranty card, instruction booklet, pipe adapter and so forth accessories are not lost.
2. Before installation, check every function of switching are going well condition (such as motor running illumination)
3. Select suitable position for installation drilling hole on the wall by using "1/4" tread bit and put screw lock inside the hole to fit wooden screw with matching hanging hole (Fig2-1).
4. Adjust hangers of both sides, hang on machine onto wooden screw (Fig2-2).
5. After machine is equipped, always keep machine body in horizontal status (same as front mentioned point 4)
6. Installation position of exhaust vent:
 - 1) Exhaust vent is located on front of cooking surface (Fig2-3).
Knock out one piece of glass. Plywoods is fitted to exhaust pipe to go through.



(Fig1)

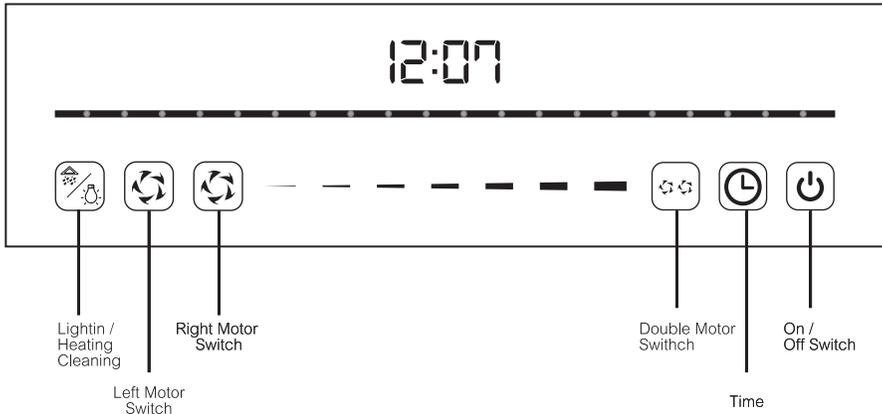


(Fig2)

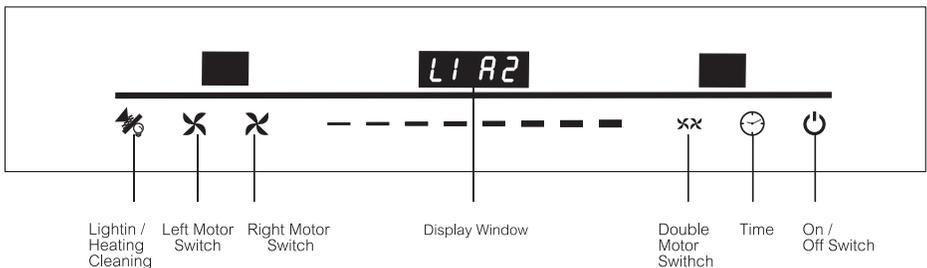


(Fig3)

Operation Instruction - NRH-20



Operation Instruction - NRHN-600

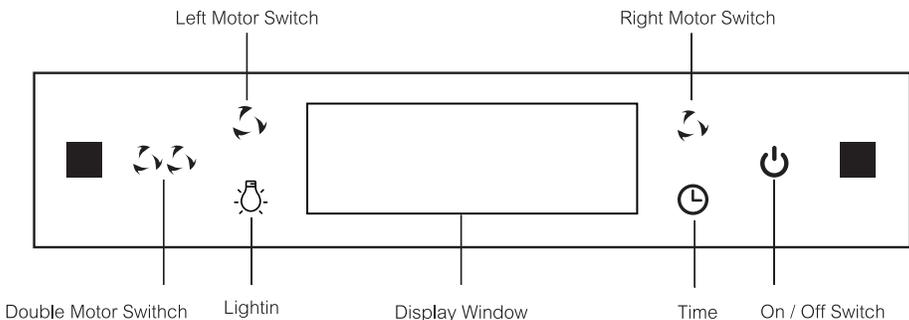


1. Open key: When the shutdown state, touch the Stop button, all the icons lit. The smoke machine is in standby state. Wait for other keys. Operation, the power is off when you touch the Stop button again. This key with delay function. The delay function is effective in the working state of the blower, Fan work under the touch-stop button into the delay state, the delay time is 2 minutes. Touch the Stop button again together the shutdown state.
2. Lighting key: The shutdown state can operate the stop button, touch stop button icon lit, light began to work. Touch the Stop button again, the beacon closes the icon off. This icon can be operated independently.

Operation Instruction - NRHO-4000

3. High-speed key: Standby state, Touch Stop button icon, the fan into the fast running state, touch again, into the shutdown state.
(The key is-when set time)
4. Medium Speed Key: Standby state, Touch button icon, fan into the middle speed running state, touch again, the fan into the shutdown State.
5. Double Motor key: Standby state, Touch stop button icon, left/right fan into the fast running state touch the Stop button again, left /right fan into a slow running state. When you continue to touch the Stop button, return to standby and the blower stops running. Left/Right Fan
The Run-time action Stop key is also valid. (Stop key also has the ability to set the time: In the shutdown state, touch stop key 2 seconds into the setting Time state, left/right motor key to add or subtract set hours number; Touch the stop button again to set the number of minutes, the number Can be seen on the display. Continue touch exit settings or 5 seconds after setting automatically.)
6. Heating Clean: Standby state, Hold the button icon 2 second, the heating Cleaning funton will running 15mintues, After the process, it will turn off automaticity.
7. Set key: In the shutdown state, long press the key icon about 2 seconds after entering the clock setting state, set the hour first, again touch Touch the key, set the minute bit, again touch the exit settings. Touch high speed keys/slow keys to add and subtract when setting time Adjust the time. does not do and any operation when 5 seconds automatically exits the setting.

Operation Instruction - NRHO-3000

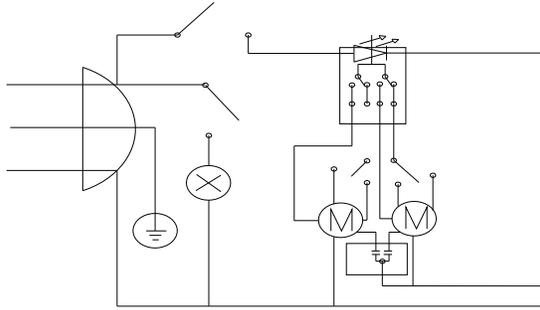


Operation Instruction - NRHO-3000

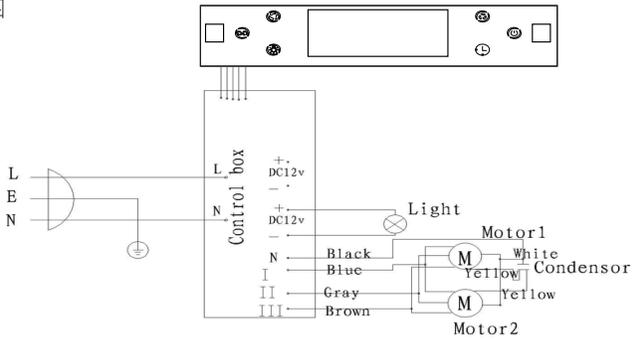
1. Open key: When the shutdown state, touch the Stop button, all the icons lit. The smoke machine is in standby state. Wait for other keys to be manipulated. Do, touch the stop button again, power off.
2. Lighting key: The shutdown state can operate the stop button, touch stop button icon lit, light began to work. Touch the Stop button again, the beacon closes the icon off. This icon can be operated independently.
3. Left motor key: Standby state, Touch button icon, left the fan into the fast running state, touch again, left the fan into Slow running state. (The key When setting time is +)
4. Right Motor key: Standby state, Touch Stop button icon, right fan into the fast running state, touch again, right fan into Slow running state. (The key is-when set time)
5. Double Motor key: Standby state, Touch stop button icon, left/right fan into the fast running state touch the Stop button again, left /right fan into a slow running state. When you continue to touch the Stop button, return to standby and the blower stops running. Left/Right Fan
The Run-time action Stop key is also valid. (Stop key also has the ability to set the time: In the shutdown state, touch stop key 2 seconds into the setting Time state, left/right motor key to add or subtract set hours number; Touch the stop button again to set the number of minutes, the number Can be seen on the display. Continue touch exit settings or 5 seconds after setting automatically.)
6. Delay key: In the left/right or double motor keys work when the touch of the smoke machine will enter the shutdown delay state. The delay time is 2 minutes.

Circuit Diagram

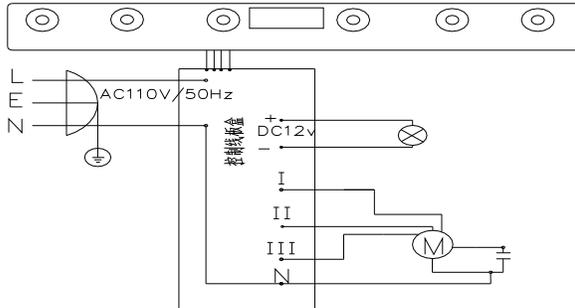
圖二



圖四



圖五



Specification

Product Type	Twin Motor Control Range Hood
Model	NRH-20
Dimensions	710mm(w) x 400mm(d) x 125mm(h)
Voltage	220v~ / 50Hz
Exhaustion flow	1000m ³ / h
Power Consumptin Of Motors	2 x 125w
Noise	≤ 65dB
Lightin	1 x 3W
Diamerer If Exhausting Hole	φ 150mm / φ 6"

Product Type	Touch Sensor Control Range Hood
Model	NRHO - 3000
Dimensions	700mm(w) x 370mm(d) x 470mm(h)
Voltage	220v~ / 50Hz
Exhaustion flow	1000m ³ / h
Power Consumptin Of Motors	2 x 125w
Noise	≤ 65dB
Lightin	1 x 3W
Diamerer If Exhausting Hole	φ 150mm / φ 6"

Product Type	Touch Sensor Control Range Hood
Model	NRHN-600
Dimensions	710mm(w) x 400mm(d) x 130mm(h)
Voltage	220v~ / 50Hz
Exhaustion flow	1000m ³ / h
Power Consumptin Of Motors	2 x 125w
Noise	≤ 65dB
Lightin	1 x 3W
Diamerer If Exhausting Hole	φ 150mm / φ 6"

Safety guide

1. the range hood must be earthed.
2. disconnect power supply before dismantlement
3. connect the range hood with a separate air vent to exhaust soot.
4. To protect the electrical parts, do not splash or spray the range hood with water.
5. The range hood has high purification efficiency. Most of the grease vapour will

Maintenance

Maintenance is more important than replacement.

Good maintenance gives the best performance and prolongs the life of machine. Please maintain your machine periodically.

Turn off power supply before maintenance.

Always keep machine clean.

After each use, please wipe machine housing and middle support plate with a dry cloth or a wet cloth with mild detergent.

Always keep machine clean in order to maintain appearance and sanitation.

Trouble shooting

1. Be reminded turning off power supply when trouble is caught, please contact

Status	Causes and methods of repairing	Tools required
<p>Power supply Card is out Of order</p>	<p>Please contact little bean branch office or dealer for repair service.</p> <p>Power supply card specification: Hosw- (227E 1EC52) 3G 0.75MM2300/500v.</p> <p>Plug specification :bs1363 13a. 3pins.</p>	<p>- Philips - screadriver plier</p>
<p>The lamp works but the motor doesn't run</p>	<p>A Remove the vane guard rotate vane by hand, Check If the vane is stuck.</p> <p>In this case, please adjust vane, B if not, thats caused by condenser problem proble</p>	<p>- 1/4" Wrench - Philips screwdriver</p>
<p>The lamp works but the motor doesn't run</p>	<p>A Remove the vane guard rotate vane by hand, Check If the vane is stuck.</p> <p>In this case, please adjust vane, B if not, thats caused by condenser problem proble</p>	<p>- 1/4" Wrench - Philips screwdriver</p>
<p>Oil leaks from the middle support plate</p>	<p>A Remove the vane guard, to check if two wind inlet washers and wind chamber are connected closely.</p> <p>B Remove middle support plate to check if the lion off.</p>	<p>- Philips screwdriver</p>

Trouble shooting

Status	Causes and methods of repairing	Tools required
Machine vibration	<p>A If the motors were not firmly screwed, screw tighten Them up.</p> <p>B if the vane is damaged of imbalanced, replace with a new one</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 1/4" Wrench - Philips screwdriver
Suction Becomes weak	<p>A The distance between range hood and range top is too far away.</p> <p>B Too many door Or winders around the hood to cause convection.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 1/4" Wrench - Philips screwdriver
Machine installed not horizontally	<p>A If machine is inclined to lateral side, just adjust suspension kits of both sides to equal height.</p> <p>B If machine is indined to forward side, nail wooden</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Philips screwdriver



天曜集團 (香港) 有限公司

Team United Group (HK) Limited

香港新界葵涌打磚坪街49-53號華基工業大廈第一期25樓F室

Unit F, 25/F, Phase 1, Vigor Ind. Bldg., 49-53 Ta Chuen Ping St., Kwai Chung, N.T., HK